

45 සූරා අල් ජාෂියහ්

(දණ ගැසීම)

ආයත් 1-37 දක්වා.

අල් කුර්ආනය

< Sinhala >



සඳ

මාහිර් රමසීන්

පරිවර්තක

ඉස්ලාම් හවුස් වෙබ් අඩවියේ සංස්කරණ

මණ්ඩලය

විවාරය කිරීම

ترجمة معاني القرآن الكريم

سورة الجاثية - 45



القرآن الكريم



ترجمة:

ماهر رمدين

مراجعة:

مع محمد أساد نخبه العلماء الكرام

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

هاتف: +966114404900 فاكس: +966114970126 ص ب: 29465 الرياض: 11457

ISLAMIC PROPAGATION OFFICE IN RABWAH

P.O.BOX 29465 RIYADH 11457 TEL: +966 11 4454900 FAX: +966 11 4970126



OFFICERABWAH

(දණ ගැසීම) Zසියභ් ජා-සුරත් අල් 45

මක්කාභ්වෙහි දී හෙළිදරව් කෙරුණකි.

.37 කී (වැකි)ආයාත්

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

අපරිමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාභ්ගේ නාමයෙනි.

1-6 අල්ලාභ්ගේ ඒකීයත්වය සහ ඔහුගේ බලමනිමය පෙන්වා දෙන ඇතැම් සාධක.

හා මීම්

{1} حم

මෙම ග්‍රන්ථයේ පහළ කිරීම මහා ප්‍රඥාවන්ත සර්ව බලධාරියාණන් වූ අල්ලාභ්ගෙනි.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ

{2} الْحَكِيمِ

නියත වශයෙන්ම අහස් හා මහපොළොවෙහි දෙවියන් විශ්වාස කරන්නන්හට සංඥා ඇත.

إِنَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ

{3} لِلْمُؤْمِنِينَ

නුඹලා මැවීමෙහි ද සත්වයින් ඔහු විසුරුවා ඇති ආකාරයෙහි ද තරයේ විශ්වාස කරන ජනයාට සංඥා ඇත.

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ

{4} آيَاتٍ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ

රාත්‍රිය හා දහවල වෙනස්වීමෙහි ද අල්ලාභ් අහසින් පෝෂණ සම්පත් පහළ කොට මහපොළව මිය ගිය පසු එමගින් එය නැවත ප්‍රාණවත් කිරීමෙහි ද සුළං හැමීමෙහි ද වටහා ගන්නා ජනයාට සංඥා ඇත.

وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا أَنْزَلَ

اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ

الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ

{5} الرِّيَّاحِ آيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

ඒවා අල්ලාහ්ගේ සංඥාවන්ය අපි .
ඔබට ඒවා සත්‍යයෙන් යුතු ව
පාරායනය කර පෙන්වමු එහෙයින් .
අල්ලාහ් හා ඔහුගේ සංඥා වලට පසු
ව කවර ප්‍රකාශයක් ඔවුහු විශ්වාස
කරන්නෝ ද?

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ
بِالْحَقِّ ۖ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ
وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ {6}

7-11 අල්ලාහ්ගේ වදන් බොරු කළ දේව ප්‍රතික්ෂේපකයින්ට කෙරෙන අවවාදය.

සෑම මහා බොරුකාර
පාපතරයකුටම විනාශය අත් වේවා!

وَيَلِّ لِكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ {7}

ඔහු වෙත කියවා පෙන්වන ලද
අල්ලාහ්ගේ වදන් වලට ඔහු සවන්
දෙයිපසු . ව ඔහු එයට සවන්
නොදුන්නාක් මෙන් උඩඟුවෙන්
හිතුවක්කාර ලෙස හැසිරෙයි .
එහෙයින් වේදනීය දඬුවම පිළිබඳ ව
(නබිතුමනි!) ඔබ ඔහුට ශුභාරංචි
දෙනු .

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ
يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا ۗ
فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ {8}

ඔහු අපගේ වදන් අතුරින් කිසිවක්
හෝ දැන ගත් විට එය ඔහු විහිළවට
ගත්තේය නින්දා සහගත දඬුවමක් .
තමන් සතු කර ගත්තෝ ඔවුහුමය

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا
هُزُوًا ۗ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
مُّهِينٌ {9}

ඔවුනට පසුපසින් නිරය ඇත ඔවුහු .
කවර දෙයක් උපයා ගත්තේ ද එය
හෝ අල්ලාහ්ගෙන් තොර ව ඔවුහු
භාරකරුවන් ලෙස ගත් දෑ හෝ
ඔවුනට එලක් නොවනු ඇත. තවද
ඔවුනට මහත් දඬුවමක් ඇත.

مِنْ وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ ۗ وَلَا يُغْنِي
عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا
اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ ۗ
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ {10}

මෙය යහ මාර්ගයයි තවද .
ඔවුන්ගේ පරමාධිපතිගේ වදන්
ප්‍රතික්ෂේප කළවුන් වන ඔවුනට
දඬුවමකින් වේදනීය දඬුවමක්

هَذَا هُدًى ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا
بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ
أَلِيمٍ {11}

12,13 අල්ලාහ් තම ගැත්තන් වෙත පිරිනමා ඇති ඇතැම් ආශීර්වාද.

නුඹලා කෘතවේදී විය හැකි වනු
පිණිසත් ඔහුගේ නියෝගය අනුව
නැව් එහි යාත්‍රා කරනු පිණිසත්
ඔහුගේ භාග්‍යයන් නුඹලා සොයනු
පිණිසත් නුඹලා වෙනුවෙන් මුහුද
වසඟ කර දුන්නේ අල්ලාහ්ය.

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ
لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا
مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُونَ {12}

තවද අහස්හි ඇති දෑ හා
මහපොළොවේ ඇති දෑ සියල්ල ඔහු
විසින් නුඹලාට ඔහු වසඟ කර
දුන්නේය නියත වශයෙන්ම වටහා .
ගන්නා ජනයාට මෙහි සංඥා ඇත.

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا
فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ ۗ إِنَّ فِي
ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ {13}

14,15 දේව විශ්වාසවන්තයින් වෙත පෙන්වා දෙන ඇතැම් මග පෙන්වීම්.

තමන් උපයමින් සිටි දෑ හේතුවෙන්
පිරිසකට ප්‍රතිවිපාක පිරිනැමීම
සඳහා අල්ලාහ්ගේ දඬුවම් දිනයන්
අපේක්ෂා නොකරන්නන්හට සමාව
දෙන්නැයි විශ්වාස කළවුනට
නබිවරය!) ඔබ පවසනු .

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا
يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ {14}

කවරෙකු යම් යහපතක් සිදු කළේද
එය ඔහු වෙනුවෙන් තවද .
(එය) කවරෙකු නපුරක් සිදු කළේ ද
පසු . එයට එරෙහිවිය ව නුඹලාගේ

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ
أَسَاءَ فَعَلِيَهَا ۖ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ
تُرْجَعُونَ {15}

පරමාධිපති වෙත නුඹලා නැවත
යොමු කරනු ලබන්නෙහුය.

16-22 ඉස්රාඊල් දරවන්ට පිරිනමා තිබූ ආශිර්වාද, ඔවුන් සීමාව ඉක්මවා
කටයුතු කළ බැවින් ඔවුන්ට කෙරුණු අවවාදය.

තවද සැබැවින්ම අපි ඉස්රාඊල්
දරුවන්ට දේව ග්‍රන්ථය ද ප්‍රඥාව ද
නබිත්වය ද පිරිනැමුවෙමු තවද අපි .
ඔවුන්ට යහපත් දැයින්පෝෂණ
සම්පත් ලබා දුනිමු තවද අපි .
ලෝවැසියන් අතර ඔවුන් උසස්
.කළෙමු

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ
وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ
الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى
الْعَالَمِينَ {16}

සියලු කරුණු වල පැහැදිලිතාවන්
අපි ඔවුන්ට පිරිනැමුවෙමු නමුත් .
ඔවුන් වෙත ඥානය පැමිණීමෙන්
පසුව ඔවුන් අතර වූ(රීර්ණා
සහගත) අසාධාරණකම් හේතුවෙන්
මිස (වෙනත් කිසිවක් සඳහා) ඔවුහු
මතහේද ඇති කර නොගත්තෝය .
ඔවුන් කවර දෙයක් තුළ මතහේද
ඇති කර ගනිමින් සිටියේ ද නියත
නැගිටුවනු ලබන දිනයේ ඒ
සම්බන්ධයෙන් ඔවුන් අතර තීන්දු
දෙනු ඇත.

وَأْتَيْنَاهُمْ بَيِّنَاتٍ مِنَ الْأَمْرِ ۖ فَمَا
اِخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ
الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ
يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ {17}

පසු ව එම කරුණ තුළින් යම්
පිළිවෙතක් මත අපි ඔබ ව පත්
කළෙමු එහෙයින් ඔබ එය .
තවද .අනුගමනය කරනු
නොදන්නා අයගේ ආශාවන් ඔබ
.අනුගමනය නොකරනු

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِنَ الْأَمْرِ
فَاتَّبَعَهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا
يَعْلَمُونَ {18}

නියත වශයෙන්ම ඔවුන්
අල්ලාහ්ගෙන් වූ කිසිවකින් (ඔබ
මුදවා ගෙන) ඔබට ප්‍රයෝජනයක්
සලසන්නේම නැත තවද නියත .
වශයෙන්ම අපරාධකරුවන්
ඔවුන්ගෙන් ඇතැමෙකු
.ඇතැමෙකුගේ භාරකරුවෝය
තවද අල්ලාහ් බිය බැතිමතුන්ගේ
භාරකරුය.

මෙය මිනිස් සංහතිය සඳහා වූ
පැහැදිලි සාධක වෙයි තවද තරයේ .
විශ්වාස කරන ජනයාට මග
පෙන්වීමක් හා ආශීර්වාදයකි .

විශ්වාස කොට යහකම් කළවුන්
මෙන් පාපකම් උපයා ගත් අය
ඔවුන්ගේ ජීවිතය හා ඔවුන්ගේ
මරණය අපි එක සමාන ලෙස පත්
කරන්නෙමු යැයි සිතුවෝ ද ඔවුන් ?
.තීන්දු කරන දෑ නපුරු විය

තවද අල්ලාහ් අහස් හා
මහපොළොව සත්‍යයෙන් යුතු ව
මැව්වේය සෑම ආත්මයක්ම එය .
උපයා ගත් දෑ එයට පිරිනමනු ලබනු
ඇතතවද ඔ .වුහු අපරාධ කරනු
නොලබති.

23-29 දේව ආදේශකයින්ට හිමි ප්‍රතිවිපාක.

තම කැමැත්ත දෙවියන් බවට පත්
කර ගත් අය ඔබ දුටුවෙහි ද?
දැනුවත්වම අල්ලාහ් ඔහු නොමග
හැරියේය. ඔහුගේ සවන හා ඔහුගේ

إِنَّهُمْ لَنْ يُغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ
بَعْضٍ ۗ وَاللَّهُ وَبِيُّ
الْمُتَّقِينَ {19}

هَذَا بَصَائِرٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ
لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ {20}

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا
السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَحْيَاهُمْ
وَمَمَاتُهُمْ ۗ سَاءَ مَا
يَحْكُمُونَ {21}

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِالْحَقِّ وَلِكُلِّ جَزَىٰ كُلِّ نَفْسٍ بِمَا
كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ {22}

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ
اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ

හදවන මත මුදා තැබුවේය. ඔහුගේ බැල්ම මත ආවරණයක් තැබුවේය. අල්ලාහ්ගෙන් පසු ව ඔහුට මග පෙන්වනුයේ කවරෙකු ද? තුඹලා මෙනෙහි නොකරන්නෙහු ද?

وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً
فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۗ أَفَلَا
تَذَكَّرُونَ {23}

“මෙය අපගේ මෙලොව ජීවිතය මිස නැත .අපි මරණයට පත් වෙමු . කාලය මිස .තවද අපි ජීවත් වෙමු වෙන කිසිවක් අප විනාශ නොකරනු ඇත” යැයි ඔවුහු පවසති. එහෙත් ඒ පිළිබඳ ව ඔවුනට කිසිදු දැනුමක් නැත ඔවුහු . අනුමාන කරනු මිස නැත

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا
نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ
ۗ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۗ إِن
هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ {24}

අපගේ වදන් ඔවුන් වෙත පැහැදිලි ලෙසින් පාරායනය කරනු ලබන විට ,“තුඹලා සත්‍යවැදිත් ලෙස සිටියෙහු නම් අපගේ මුතුන් මිත්තන් ගෙන එනු යැයි” ඔවුහු පවසා සිටියා මිස ඔවුන්ගේ පිළිතුර නොවීය .

وَإِذَا تَتَلَا عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا
كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّتُوا
بِآبَائِنَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ {25}

“තුඹලා ජීවත් කරවන්නේ ද පසු ව තුඹලා මරණයට පත් කරන්නේ ද පසු ව එහි කිසිදු සැකයක් නැති මළවුන් කෙරෙන් නැගිටුවනු ලබන දිනය වෙත තුඹලා එක්රැස් කරන්නේ ද අල්ලාහ් යැ”යි නමුත් .ඔබ පවසනු (නබිවරය) ජනයා අතුරින් බහුතරයක් දෙනා .නොදනිති

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ
يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ
فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا
يَعْلَمُونَ {26}

අහස් හා මහපොළොව අල්ලාහ් සතුය එම හෝරාව ක්‍රියාත්මක වන දිනඑදින අස ,ත්‍යාකරුවෝ පරාජයට පත් වෙති.

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُحْسِرُ الْمُبْطِلُونَ {27}

සෑම සමූහයක්ම දණින් වැටී සිටිනු ඔබ දකිනු ඇත සෑම සමූහයක්ම . ඔවුන්ගේ වාර්තාව වෙත ඇරැයුම් කරනු ලබති. “අද දින නුඹලා කරමින් සිටි දෑ සඳහා ප්‍රතිඵල දෙනු ලබන්නෙහුය.” (යැයි කියනු ලැබේ.)

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةً ۗ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْرَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ {28}

මෙය නුඹලාට එරෙහි ව සත්‍යයන් යුතු ව කතා කරන අපගේ වාර්තාවයි නියත වශයෙන්ම අපි . නුඹලා සිදු කරමින් සිටි දෑ පිළිබඳ සටහන් කරමින් සිටියෙමු .

هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ۗ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ {29}

30 දෙවියන් විශ්වාස කරන්නන්හට හිමි ප්‍රතිඵල.

විශ්වාස කොට යහකම් කළවුන් වූ කලී ඔවුන්ගේ පරමාධිපති ඔහුගේ කරුණාව තුළට ඔවුන් ඇතුළත් කරනු ඇත එයයි පැහැදිලි . ජයග්‍රහණය වනුයේ

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ۗ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ {30}

31-35 නැවත නැගිටුවනු ලැබීම හෙළා දකින දේව ආදේශයකින්ට හිමි ප්‍රතිඵලයක.

තවද ප්‍රතික්ෂේප කළවුන් වූ කලී, (ඔවුන්හට) “නුඹලා වෙත මාගේ වදන් පාරායනය කරමින් නොතිබුණේ ද එවිට ? නුඹලා උඩගු

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمْ يَكُنْ آيَاتِي تَنْتَلَىٰ عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ {31}

වූහ තවද .නුඹලා වැරදි කරන පිරිසක් වූහ. (යැයි කියනු ලැබේ.)

“තවද නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ ප්‍රතිඥාව සැබෑවකි . තවද අවසන් හෝරාව එහි කිසිදු සැකයක් නැත” යැයි කියනු ලැබූ විට අවසන් හෝරාව කුමක් දැයි අපි නොදනිමු එය අනුමානයක් . තවද අපි එය තරයේ විශ්වාස කරන්නන් නොවූයෙමු යැයිනුඹලා පැවසුවේහුය.

ඔවුන් සිදු කළ දැහි නපුර ඔවුනට හෙළි විය ඔවුන් කවර දෙයක් . සමච්චල් කරමින් සිටියේ ද එය

“නුඹලාගේ මෙම දිනයේ හමුව නුඹලා අමතක කළාක් මෙන් අද දින අපි නුඹලා අමතක කරන්නෙමු තවද නුඹලාගේ නවාතැන (නිරා) තවද .ගින්නයනුඹලාට උදව්කරුවන් කිසිවෙකු නොමැත.” යැයි පවසනු ලැබේ.

“එය නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ වදන් නුඹලා සරදමට ගත් බැවින් හා මෙලොව ජීවිතය නුඹලා මුළා කර ඇති බැවිනි.” එහෙයින් අද දින ඔවුහු එයින් බැහැර නොවෙති . තවද ඔවුහු සමාව පිළිගනු .ලබන්නන් නොවෙති

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ
وَالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيهَا قُلْتُمْ مَا
نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا
وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ {32}

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ {33}

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسَاكُمْ كَمَا نَسَيْتُمْ
لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ
وَمَا لَكُمْ مِنْ نَاصِرِينَ {34}

ذَلِكُمْ بِأَنَّكُمْ اتَّخَذْتُمْ آيَاتِ اللَّهِ
هُزُؤًا وَعَرَّيْتُمْ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ
يُسْتَعْتَبُونَ {35}

36,37 අල්ලාහ්ගේ මහිමය සහ ඔහුගේ විශිෂ්ඨත්වය ගැන විස්තරයක්.

අහස්හි පරමාධිපති වූ ද
 මහපොළොවේ පරමාධිපති වූ ද
 ලෝකයන්හි පරමාධිපති වූ
 අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා!

තවද අහස්හි හා මහපොළොවේ
 සියලු ශ්‍රේෂ්ඨත්වයන් ඔහු සතුය .
 තවද ඔහු මහා ප්‍රඥාවන්ත සර්ව
 බලධාරීය .

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَرَبِّ
 الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ {36}

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ
 وَالْأَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ
 الْحَكِيمُ {37}

